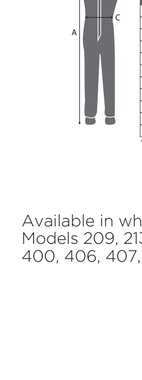
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL CS
LV HU EL BG HR ET LT MT RO SK SL AR

AlphaTec® 2000 STANDARD

Version 15.05.21

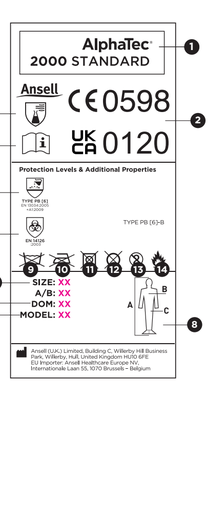
PUAT20S003



BODY MEASUREMENTS (cm)

Height (A)	Chest (B) Circumference	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only



Available in white
Models 209, 213, 214, 227, 231, 301, 400, 406, 407, 414, 417, 503, 600, 608

Ansell (U.K.) Limited, Building C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, United Kingdom HU10 6FE
EU Importer: Ansell Healthcare Europe NV, Internationale Laan 55, 1070 Brussels – Belgium

Ansell

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
🖷 +61 1800 803 578

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
🖷 +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4° Andar
Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center
(Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8310 6688
🖷 +60 3 8318 6699

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2021 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD formerly known as MICROGARD® 2000 STANDARD

Label Markings

1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Firmko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels & Additional Properties

15. Partial body protection "Types" achieved. **16.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2000 Standard Fabric	EN Class*
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking (visual assessment)	5 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 2000 Standard Fabrics	Repellency EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 Results			
Test Method	**EN Classification**	**Test Method**	**EN Classification**
EN 16603	Pass (20 kPa)	EN 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
EN 22612	Class 3 of 3		

Typical Areas of Use

AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazard categories dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use

- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the elastic cuff over the flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids.
- Slip resistant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.
- Partial body protective clothing does not meet the full body coverage requirement of EN 1149-5: 2008. A full risk assessment, which considers the use of additional full body protective clothing that conforms to EN 1149-5: 2008, should be carried out to ensure that the garment(s) can be adequately grounded and the actual body coverage achieved is acceptable.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor

Storage - Do not store in excess heat or direct sunlight

Disposal - Dispose of garments according to local regulations

For questions please contact the Ansell technical team.

The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anciennement appelé MICROGARD® 2000 STANDARD

Agenda

1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Firmko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organisme notifié no. : 0598 **3.** Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Taille **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge.**12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable.Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires

15. « Types » de protection partielle du corps obtenus. **16.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2000 Standard	Classe EN*
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion (évaluation physique)	5 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	1 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	1 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 2000 Standard	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Acide sulfurique (30%)	3 sur 3	3 sur 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylène	2 sur 3	3 sur 3
Butane-1-ol	3 sur 3	3 sur 3

Résultats du tissu AlphaTec® 2000 Standard selon EN 14126:2003			
Méthode de test	**Classification EN**	**Méthode de test**	**Classification EN**
EN 16603	Réussite (20 kPa)	EN 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
EN 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques

Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation

- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et le capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussures ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés uniquement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements qui protègent seulement une partie du corps ne respectent pas les exigences de couverture totale du corps de la norme EN 1149-5 : 2008. Une évaluation de risque complète, tenant compte des vêtements de protection corporelle complète supplémentaires conforme à EN 1149-5: 2008, doit être effectuée pour vérifier que les vêtements peuvent être correctement mis à la terre et que la couverture corporelle effectivement obtenue est acceptable.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur

Entreposge - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil

Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.

Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO — PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anteriormente conhecida como MICROGARD® 2000 STANDARD

Marcações de etiquetas: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Firmko, regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de protecção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manténgase alejado del fuego.

Níveis de proteção e propriedades adicionais

15. "Tipos" de proteção parcial do corpo conseguidos. **16.** Tecido testado de acordo com a norma EN 14126 para barreira contra agentes infeciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 2000 Standard	Classe EN*
EN 530 Abrasão (inspeção visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Resistência à flexão (inspeção visual)	5 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	1 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 2000 Standard	Classe EN* de penetração	Classe EN* de repelência
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	2 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	3 de 3	3 de 3

Resultados em 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 2000 Standard			
Método de ensaio	**Classificação EN**	**Método de ensaio**	**Classificação EN**
EN 16603	Aprovado (20 kPa)	EN 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
EN 22612	Classe 3 de 3		

Áreas típicas de utilização

O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para protecção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização

- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se estiver contaminado, deve seguir os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de protecção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para protecção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita adesiva para unir os punhos às luvas, os calcanhares às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para assegurar a protecção do tipo completo.
- Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de protecção química (que se vendem por separado), com a solapa exterior dobrada sobre a parte superior da abertura da bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos.
- Calçado antiderrapante oferece uma resistência limitada a uma ocorrência, mas não eliminará completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegurar-se de meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não fica danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois vestida por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O vestuário de proteção corporal parcial não cumpre a exigência de cobertura de corpo inteiro da norma EN 1149-5: 2008. Deve ser realizada uma avaliação de risco completa do risco, que considere a utilização de vestuário de proteção adicional de corpo inteiro em conformidade com a norma EN 1149-5: 2008, para assegurar que o vestuário pode ser devidamente ligado à terra e que a real cobertura de proteção do corpo conseguida é aceitável.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta

Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.

Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anteriormente denominada MICROGARD® 2000 STANDARD

Marcados de las etiquetas:

1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Firmko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado número: 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabrico. **7.** Identificación do modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Manténgase alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales

15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2000 Standard	Clase EN*
EN 530 Abrasión (inspección visual)	2 de 6
EN 7854 Agrietamiento por flexión (inspección visual)	5 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	1 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	1 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	3 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido del AlphaTec® 2000 Standard	Repelencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Resultados del tejido de AlphaTec® 2000 Standard conforme a la norma EN 14126:2003			
Método de prueba	**Clasificación EN**	**Método de prueba**	**Clasificación EN**
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas

Las prendas AlPhaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso

- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. La determinación de la adecuación de productos Ansell, solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos.
- El calzado antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie molidadas. Asegúrese de que las botas no se dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retrorreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en un área peligrosa.
- Las prendas de protección parcial del cuerpo no cumplen con el requisito de cobertura del cuerpo completo de la norma EN 1149-5: 2008 Deberia llevarse a cabo una evaluación del riesgo completo que contemple el uso de prendas adicionales de protección del cuerpo completo que cumplan la norma EN 1149-5: 2008 para comprobar que la(s) prenda(s) puede(n) ponerse a tierra debidamente y que la cobertura real del cuerpo es aceptable.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.

Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.

Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG — DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD früher MICROGARD® 2000 STANDARD genannt

Etikettenkennzeichnung

1. Schutzanzughersteller/Markenname. **2.** CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Firmko.EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle Nr.:0598 **3.** Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. **4.** Vor der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen **5.** Größen **6.** Monat/Jahr der Herstellung. **7.** Modellbezeichnung. **8.** Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße **9.** Nicht waschen. **10.** Nicht bügeln. **11.** Nicht im Wäschetrockner trocknen. **12.** Nicht chemisch reinigen. **13.** Nicht wiederverwenden **14.** Entflammbares Material. Von Feuerquellen fernhalten.

Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften

15. Erreichte „Typen" von Teilkörperschutz. **16.** Stoff geprüft nach EN 14126 als Barriere gegen Infektionserreger.

Physikalische Leistung des Stoffs von AlphaTec® 2000 Standard	EN Klasse*
EN 530 Abriebfestigkeit (visuelle Einschätzung)	2 von 6
EN ISO 7854 Biegerissbildung (visuelle Einschätzung)	5 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	2 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	1 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	1 von 6
EN 25978 Blockwiderstand	Kein Blocken
EN ISO 13935-2 Nahtfestigkeit	3 de 6

*EN Klasse vorgeschrieben von EN 14325:2004. Je höher die Nummer der Klasse, desto besser die Leistung.

EN ISO 6530 Widerstand gegen Penetration von Chemikalien – Stoff von AlphaTec® 2000 Standard	Abweisungsvermögen EN Klasse*	Penetration EN-Klasse*
Schwefelsäure (30%)	3 von 3	3 von 3
Natriumhydroxid (10%)	3 von 3	3 von 3
o-Xylol	2 von 3	3 von 3
Butan-1-ol	3 von 3	3 von 3

Stoff von AlphaTec® 2000 Standard, EN 14126:2003 Ergebnisse			
Prüfmethode	**EN Klassifizierung**	**Prüfmethode**	**EN Klassifizierung**
ISO 16603	Bestanden (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610	Klasse 6 von 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 von 3
ISO 22612	Klasse 3 von 3		

Typische Einsatzbereiche

AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen und vor Kontaminierung zu schützen. Sie wird üblicherweise zum Schutz vor speziellen Gefahren und abhängig von den jeweiligen Toxizitäts- und Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen"-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen

- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie alle beschädigte Schutzkleidung.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist große Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidung kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist auf passende Unterkleidung zu achten, um die Gefahr von Hitzestress oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, und um vollen Schutz zu erreichen, müssen Bündchen an Handschuhen, Knöchel mit Stiefeln und die Haube mit der Atemvorrichtung verklebt werden. Ebenfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier abziehen und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Klicke oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband abgedichtet werden, damit voller Schutz des gewünschten Typs erreicht wird.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob ein Ansell-Produkt, sei es allein oder in Kombination mit zusätzlicher Ausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit befestigten Socken; die Socken sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefeln (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füllinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verschütteten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschen und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füllinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen werden und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind. Manche Werkstoffe, die für Überstiefel, Überschuhe oder befestigte Füllinge oder Stiefel verwendet werden, sind ungeeignet zur Verwendung in Umgebungen, in denen Rutsch- oder Sturzgefahr besteht.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit: Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über den Ärmel Ausgangsmarkt getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden
- Teilkörper-Schutzkleidung erfüllt nicht die Ganzkörper-Bedeckungserfordernisse von EN 1149-5: 2008. Eine volle Risikoeinschätzung, die die Verwendung zusätzlicher Ganzk

INSTRUKCJA UŻYCIA

PL

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD wcześniej znanego jako MICROGARD® 2000 STANDARD

Oznaczenie na etykiecie

1. Producent kombinezonu/nazwa produktu. **2.** Oznakowanie CE. Potwierdza przez SGS Firmko zatwierdzenia kategorii III, badanie typu na mocy UE Rozporządzenia 2016/425 przeprowadzone przez SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr jednostki notyfikowanej: 0598 **3.** Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości 4. Enne kasutamise korral järgida tootja antud kasutusjuhendit. **5.** Suurus. **6.** Tootmiskuu/-aasta. **7.** Mudeli ID. **8.** Suurusplokitgrammil on kehamõõtmed. **9.** Mõte pesta. **10.** Mõte triikida. **11.** Kuivatis mitte kuivatada. **12.** Mõte kuivpuhastada. **13.** Mõte uuesti kasutada. **14.** Tuleohtlik materjal. Hoida eemal tulest.

Kaitsetasemed ja tähendusnäitajad omadused

15. Saavutatud keha osalise kaitse tüübid. **16.** Kangas testitud nakkusohtlike ainete kindluse suhtes vastavalt standardile EN 14126.

AlphaTec® 2000 Standard kanga füüsilised kasutusomadused	EN klass*
EN 530 Kulumine (visuaalne hinnang)	6st 2
EN 7854 Painutuskindlus (visuaalne hinnang)	6st 5
EN ISO 9073-4 Rebenemiskindlus	6st 2
EN ISO 13934-1 Tõmbetugevus	6st 1
EN 863 Torkekindlus	6st 1
EN 25978 Blokeerimiskindlus	Ei blokeeri
EN ISO 13935-2 Õmbluste tugevus	6st 3

*Standardiga EN 14325:2004 määratletud EN klass. Mida suurem klassi number, seda paremad omadused.

EN ISO 6530 Kemikaalide läbitungimiskindlus – AlphaTec® 2000 Standard kangas

	Tõrjuvuse EN-klass*	Läbivuse EN-klass*
Väävelhape (30%)	3st 3	3st 3
Naatriumhidroksiid (10%)	3st 3	3st 3
o-ksüleen	3st 2	3st 3
Butaan-1-ol	3st 3	3st 3

Wyniki EN 14126:2003 dla materiału kombinezonu AlphaTec® 2000 Standard

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
ISO 16603	Zaliczone (20 kPa)	ISO 16604	Klasa 6 z 6
EN ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 3 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Typowe obszary zastosowań

Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wyniku skażenia. Są one zazwyczaj stosowane do ochrony przed określonymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz "Typ" poziomu ochrony i spełniane dodatkowe właściwości.

Ograniczenia stosowania

- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących wpłynąć na prawidłowe działanie produktu, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej zdjęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla dalszego Tyvu, konieczne jest przyklejenie taśmy mankietów do rękawic, nogawek do butów, oraz kaptura do aparatu oddechowego. Należy stosować również samoprzylepną patkę na zamek błyskawiczny poprzez oderwanie z niej papieru dodkładowego i dociśnięcie do zamka, umiejąc zagnieceń lub zagięć. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą.
- Żadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ponosi użytkownik.
- Modele z przymocowanymi skarpetami; skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz obuwia ochronnego (sprzedawanych oddzielnie) z fałdą nogawkową, wykładaną nad otworem buta. Przymocowanie do kombinezonu skarpety lub buty nie ma znaczenia dla chodzenia i przebywania w wyciekach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami.
- Obuwie antypoślizgowe oferuje ograniczoną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie odpadła uszkodzeniu. Należytej ochrony stopy zapewnia kombinacja butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko poślizgnięcia i/lub upadku.
- Modele wyposażone w srebrną taśmę odblaskową zapewniającą lepszą widoczność produkt nie jest zgodny z normą EN ISO 20471.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic. Jeśli użytkownik nakłada pętle palca na wewnętrzną rękawicę, a drugą rękawicę jest zakładana na rękawę kombinezonu.
- Ostrzeżenie - jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Częściowa ochrona ciała odzieżą ochronną nie spełnia wymagań normy EN 1149-5: 2008 w zakresie ochrony ciała odzieżą ochronną okryciu ciała. Należy przeprowadzić pełną ocenę ryzyka, która uwzględnia stosowanie dodatkowej odzieży ochronnej całego ciała zgodnej z normą EN 1149-5: 2008, aby zapewnić odpowiednie uziemienie odzieży oraz całkowite okrycie nią ciała.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną należy usuwać i niezanieczyszczoną należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy

Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernej temperatury.

Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ

CS

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard dříve známé jako MICROGARD® 2000 Standard

Označení na štítku

1. Výrobce ochranného oblečení / jméno značky. **2.** Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III prostřednictví SGS Firmko. podle a předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Ověřovací subjekt č.: 0598 **3.** Chemický ochranný oblek s omezenou životností. 4. Před použitím si přečtěte tento návod. **5.** Velikosti. **6.** Měsíc/rok výroby. **7.** Identifikace modelu. **8.** Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. **9.** Neperte. **10.** Nežehlete. **11.** Nesušte v sušičce. **12.** Nečistěte chemicky. **13.** Nepoužívejte opakovaně. **14.** Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm.

Úrovně ochrany a dodatkové vlastnosti

15. Dosažený „typy" částečné ochrany těla. **16.** Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2000 Standard Fabric	Třída EN*
EN 530 Prodření (vizuální posouzení)	2 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu (vizuální posouzení)	5 z 6
EN ISO 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	1 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	1 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	3 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií - AlphaTec® 2000 Standard Fabric

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3
o-Xylene	2 z 3	3 z 3
Butan-1-ol	3 z 3	3 z 3

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 - Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Obvyklé oblasti použití

Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého pocákání nebo postříkání nebezpečnými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úroveň „typu" ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití

- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek obléhá jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochranné funkce (např. dry, poškození šev a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části obleku.
- Při svlékání kontaminovaných částí obleků je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části obleků kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprchal.
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.
- Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, a pro „typ" plné ochrany, je nutné pásku přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. Samolepicí přelevy zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pomačkání nebo záhybům. Po zajištění překryvu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s připojenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část otvoru bot. Připojené ponožky nebo boty jsou nevhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých chemických látkách nebo loužích kapalin.
- Protismykové obuvi nabízí částečnou odolnost proti sklouznutí, ale neeliminuje riziko sklouznutí a/nebo pádu zcela, zejména na mokrých plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená. Některé materiály používané ve vnějších holinách, návlecích nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí sklouznutí a/nebo pádu.
- Modely se stříbrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Model ar ptrbinsu ūdeņa līmēti kāpņu balsti un dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu līpu vāku aplakšņā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Bērnādārzni/ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot piešķiramajā zonā.
- Aizsargapģērbs, kas aizsargā daļu ķermeņa, neatbilst EN 1149-5: 2008 visa ķermeņa noseglānas prasībām. Ir jāveic pilnīgs risku novērtējums, kurā tiek ņemta vērā EN 1149-5: 2008 atbilstošā pamatne vai kombinācija ar citiem aizsardzības līdzekļiem, lai nodrošinātu, ka darba tērpu(s) var pareizi zemēt, un tiktu sasniegts pieņemams faktiskais ķermeņa noseglānas līmenis.

Maz tīcamajā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojātu darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.

Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros.

Likvidēšana — likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LV

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard iepriekš pazīstams kā MICROGARD® 2000 Standard

Birka Marķējums

1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. **2.** CE marķējums. Atbilst SGS Firmko III kategorijas aspirpinātājam, un ir Eiropas Savienības Regulas 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Pilnvarotās iestādes nr.: 0598. **3.** Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. **4.** Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. **5.** Izmērs. **6.** Ražošanas mēnesis/gads. **7.** Modeļa identifikācija. **8.** Izmēru piktogrammā norādīti ķermeņa izmēri. **9.** Nemazgāt. **10.** Negludināt. **11.** Nežāvēt vešas žāvētājā. **12.** Nemīkstināt ķīmiskajā tīrītavā. **13.** Nelietot atkārtoti. **14.** Viegli uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības

15. Apstiprināta atbilstība dažādām ķermeņa aizsardzības "tipiem". **16.** Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem.

Auduma AlphaTec® 2000 Standard fiziskā efektivitāte	EN klase*
EN 530 Berzēšanas noturība (vizuāls novērtējums)	2 no 6
EN 7854 Noturība pret plaisāšanu (vizuāls novērtējums)	5 no 6
EN ISO 9073-4 Raušanas pretestība	2 no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	1 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	1 no 6
EN 25978 Nostiprināšanās pret pieskrūvjumu	Nespojuma nav
EN ISO 13935-2 Šuvju izturība	3 no 6

* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Vegyszerek behatolásával szemben ellenálló. - AlphaTec® 2000 Standard szövet

	Vízlepergetés EN-osztály*	Behatolás EN-osztály*
Kénsav (30%)	3/3	3/3
Nátrium-hidroxid (10%)	3/3	3/3
o-xilén	2/3	3/3
Bután-1-ol	3/3	3/3

Auduma AlphaTec® 2000 Standard EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tipiskas lietošanas jomas

AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai ar jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi

- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumi, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātus tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas dušas).
- Darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.
- Ja nav nodrošināti piemēroti darba veids apģērbi, ķīmiskās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumu risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar līmenti pielīmēt aproces pie cimdiem, tērpa poties dalas pie zābakiem un kapuci pie respiratora. Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdzēja atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai nevēdzotu krokas vai veloces, pēc rāvējslēdzēja atloka nostiprināšanas jāpielīmē visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmēne.
- Neviens darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajām vielām. Lietotāju ir atbildīgs par galīgo lēmumu par to, vai produkti Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemērotai paredzētajam lietojumam.
- Modelos se pievienotām zēkem: zeķes paredzēts ievilkt ķīmiskās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilktam pāri zābaku augšējam malām. Pievienotās zeķes vai zābaki nav pieņemroti ne staigāšanai pa izlijušām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseinos, ne stāvēšanai tajos.
- Apavi ar pretslīdošām īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, ir īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību pretslīdoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netiek bojāta. Dažī virsējos zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotajās zeķēs vai zābakos izmantotie materiāli nav paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai kritē.
- Modeli ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Model ar pritisku izolēti līmēti kāpņu balsti un dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu līpu vāku aplakšņā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Bērnādārzni/ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot ēzoni pārklājot.
- Iekārtām/ierīcēm ar ūdeni ir jāsaslēdzas ar ūdeni, ja tās ir jāizmanto, lai nodrošinātu, ka darba tērpu(s) var pareizi zemēt, un tiktu sasniegts pieņemams faktiskais ķermeņa noseglānas līmenis.

Abban a nem valószínű esetben, ha a ruházat hibás lenne, ne viselje azt. A hibás ruházat (használatlan és nem szennyezett állapotban) küldje vissza a forgalmazónak.

Tárolás - Ne tárolja túlzott hő vagy közvetlen napfény által ért helyen

Ártalmatlanítás - A ruházatok ártalmatlanítását a helyi előírások szerint végezze

Kérdés esetén forduljon az Ansell műszaki csapatához.

A gyártó kizár a termék csomagolásán kifejezetten fel nem tüntetett mindennemű garanciát, és nem vállal felelősséget az Ansell terméket nem megfelelő használatáért.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROGARD® 2000 Standard

Ζήμανση Ετικέτας

1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Ζήμανση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Firmko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθμ.: 0598 **3.** Ενθυμείστε ζιβοτικού ochranného oděvu odolného proti chemickým látkam. **4.** Před použitím si přečítejte tento hárok s pokynmi. **5.** Rozmery. **6.** Mesec/rok výroby. **7.** Identifikácia modelu. **8.** Veľkostný piktogram uvádzajúci telesné miery. **9.** Neprať. **10.** Nežehlit. **11.** Nepoužívať sušičku. **12.** Nepoužívať chemické čistenie. **13.** Jednorazové použitie. **14.** Horľavý materiál. Udržujte mimo oheň.

Úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti

15. Je dosiahnutá čiastočná „typová" ochrana. **16.** Tkanina testovaná podľa norma EN 14126 ako bariéra pred infekčnými činidlami.

Fyzický výkon AlphaTec® 2000 Standard Fabric	Trieda EN*
EN 530 Oder (vizuálne hodnotenie)	2 zo 6
EN ISO 7854 Vznik trhlín (vizuálne hodnotenie)	5 zo 6
EN ISO 9073-4 Odolnosť voči roztrhnutiu	2 zo 6
EN ISO 13934-1 Pevnosť v ťahu	1 zo 6
EN 863 Odolnosť voči prepichnutiu	1 zo 6
EN 25978 Odolnosť proti lepeniu	Žiadne lepenie
EN ISO 13935-2 Pevnosť spojov	3 zo 6

*Trieda EN podľa špecifikácie v EN 14325:2004. Čím je vyššie číslo triedy, tým je lepší výkon.

EN ISO 6530 Odolnosť proti vniknutiu chemikálií – AlphaTec® 2000 Standard Fabric

	En trieda repelentnosti*	Trieda EN penetrácie*
kyselina sírová (30 %)	3 z 3	3 z 3
hydroxid sodný (10 %)	3 z 3	3 z 3
o-xylén	2 z 3	3 z 3
bután-1-ol	3 z 3	3 z 3

Výsledky AlphaTec® 2000 Standard Fabric podľa normy EN 14126:2003

Spôsob testovania	Klasifikácia EN	Spôsob testovania	Klasifikácia EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Trieda 6 z 6
EN ISO 22610	Trieda 6 z 6	ISO/DIS 22611	Trieda 3 z 3
ISO 22612	Trieda 3 z 3		

Typické oblasti použitia

Odevy AlphaTec® sú určené na ochranu pracovníkov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých produktov a procesov pred kontamináciou. Obvykle sa používajú na ochranu pred špecifickými nebezpečnými rizikami, ktoré závisia od toxicity a podmienok expozície. Prečítajte si dosiahnuté typové úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti

Obmedzenia použitia

- Pred používaním si prečítajte všetky pokyny a skontrolujte poškodenie na všetkých odevoch, ktoré by mohli ovplyvniť jeho ochranné funkcie (napr. dery, poškodené švy a upínania, výrazne znečistené oblasti). Poškodený odev nahraďte.
- Pri odstraňovaní kontaminovaných odevov treba dbať na to, aby sa používateľ nekontaminoval nebezpečnými látkami. V prípade kontaminácie odevov by mal následovať proces dekontaminácie (napr. dekontaminačná sprcha) a až potom by sa mal odev vyzliecť.
- Pri kontaminácii sa musí opotrebovaný alebo poškodený odev odstrániť a zlikvidovať.
- Nosenie chemického ochranného odevu môže spôsobiť tepelnú záťaž, ak sa nevenuje pozornosť pracovnému prostredia. Aby sa tepelná záťaž znížila alebo, aby nedošlo k poškodeniu odevu značky Ansell, malo by sa používať vhodné spodné prádlo.
- Keď sa produkty Ansell používajú spolu s inými ochrannými osobnými vybavením a je dosiahnutie úplnej „typovej" ochrany potrebné opakovať manžety rukavíc, opakovať členky k topánkam a opakovať kapucňu k respirátoru. Malí by ste tiež použiť aj samolepiacu klapku zipsu. Odlepte zadný papier a pevne ju pritlačte na zips, príčom dbajte na to, aby neprikladali žiadne trhliny či zvlnenia. Po nalepení klapky zipsu je na dosiahnutie úplnej typovej ochrany potrebné prelepiť ju ďalšou páskou.
- Žiadny odev neposkytuje úplnú ochranu pred všetkými chemickými alebo nebezpečnými činidlami. Rozhodnutie o vhodnosti výrobkov produktov spoločnosti Ansell, a to či už samé alebo v spojení s ďalšími prvkami ochrany, je na záverečnom rozhodnutí používateľa.
- Modely s upevnenými návlekmi: návleky sú určené na nosenie vnútri ochrannej obuvi (predávajú sa samostatné) tak, aby boi horný jazyček umiestnený nad horným otvorom obuvi. Upevnené návleky ani topánky nie sú vhodné na chodenie alebo státe na vyliatych chemikáliách alebo mlákach.
- Podrážka šomalujúca klzanie poskytuje obmedzenú ochranu pred pošmyknutím, no riziko pošmyknutia/pádu úplne neeliminuje, najmä nie na mokrých povrchoch. Presvedčte sa, že ponožky alebo topánky poskytujú adekvátnu mechanickú odolnosť pre povrchy, po ktorých sa chystáte kráčať. Rovnako nesmie byť poškodená ani podošva. Niektoré materiály použité v prvkoe gaiošs, návleko alebo dopevnených ponožiek či topánok nie sú vhodné na použitie v prostrediach, kde existuje riziko pošmyknutia alebo pádu.
- Modely so strieborným retroflexnou páskou pre lepší viditeľnosť - výrobok nezodpovedá norme EN ISO 20471.
- Modely s prstovými slučkami - mali by sa používať len pri dvojrukavicovom systéme, pri ktorom si členok nasunie prstový slučku na spodnú rukavicu. Druhú rukavicu si následne nasadí na rukáv obleku.
- Varovanie: Ak sa využívajú ľubovoľné slučkové alebo slučkové spony, nesmú sa počas prác v nebezpečných zónach otvárať.
- Odevy s čiastočnou ochranou tela nespĺňajú požiadavky normy EN 1149-5: 2008 na pokrytie celého tela. Úplné hodnotenie rizika, ktoré zohľadňuje použitie dodatočného ochranného odevu na celé telo, bude v súlade s normou EN 1149-5: 2008, je potrebné vykonať, aby sa zabezpečilo, že obličenie môže byť primerane uzemnené a skutočné pokrytie tela bude prijateľné.

Ak sa vyskytne chyba (pravdepodobnosť je nízka), odev si neobliekajte. Poškodený odev (nepoužitý a nekontaminovaný) vráťte svojmu predajcovi.

Skladovanie – Neskladovať pri nadmernej teplote a na priamom slniku.

Likvidácia – Odevy likvidujte v súlade s lokálnymi nariadeniami.

Na otázky vám odpovie technický tím spoločnosti Ansell.

Výrobca za zriekla poskytovania akýchkoľvek záruk, okrem tých, ktoré sú konkrétne uvedené na balení produktu. Nepreberá teiž zodpovednost za nesprávne používanie produktov Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

BG

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard преди известна като MICROGARD® 2000 Standard

Маркировки на етикета

1. Производител/име на марката на комбинезона. **2.** CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Firmko. ЕС регулация 2016/425, проведен от SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Нотифициращ орган Nr: 0598 **3.** Химично защитно облекло с ограничена годност. 4. Прочетете тази листовка преди употребата 5. Размер **6.** Месец / Година на производство. **7.** Идентификация на модела. **8.** Пиктограмата на размера показва размерите на талията **9.** Да не се мие. **10.** Да не се гладя. **11.** Да не се изсушава с машина. **12.** Да не се изпозва сухо чистене. **13.** Да не се използва повторно **14.** Запалим материал. Да се пази от огън.

Нива на защита и допълнителни свойства

15. Постигнат „тип" дделимоделе частична защита. **16.** Тканина изпитана за защита od infektivnih tvari sukladno normi EN 14126.

Физични работни характеристики на AlphaTec® 2000 STD Fabric	EN клас*
EN 530 Абразия (визуална оценка)	2 от 6
EN 7854 Пропукване, причинено от огъване (визуална оценка)	5 от 6
EN 9073-4 Устойчивост на разкъсване	2 от 6
EN 13934-1 Якост на опън	1 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	1 от 6
EN 25978 Устойчивост на блокиране	Няма блокиране
EN 13935-2 Сила на шева	3 от 6

*ЕН клас, определен от ЕН 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добри работни характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивост към проникване на химикали – AlphaTec® 2000 Std

	Отблъскваща способност ЕН Клас	Проникване ЕН Клас*
Сярна киселина (30%)	3 от 3	3 от 3
Натриев хидроксид (10 %)	3 от 3	3 от 3
о-ксилен	2 от 3	3 от 3
Бутан-1-ол	3 от 3	3 от 3

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 Резултати

Метод на тест	ЕН класификация	Метод на тест	ЕН класификация
ISO 16603	Издържа теста (20 kPa)	ISO 16604	Клас 6 от 6
EN ISO 22610	Клас 6 от 6	ISO/DIS 22611	Клас 3 от 3
ISO 22612	Клас 3 от 3		

Типични области на употреба

Облеклата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от експозиционната токсичност и излагане. Пределите за ниата на защита "Тип" за razinu zaštite i dodatna svojstva.

Ограничения употребе

- Преди употребата прочетете всички инструкции и огледайте облеклото за повреда, които може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди сваляването на замърсяващо облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облекло е замърсено, трябва да се изпълнят процедури за обеззаразяване (напр. душ за обеззаразяване) преди да се свали облекло.
- Облекло трябва да се смени и изхвърли по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Bauetto Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.
- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с друго лично защитно оборудване и за пълна защита "Type", маншетите трябва да се залепят върху ръкавиците, крачолите на обувките, качулката на апарата. Самозалепващият предлазител на ципа трябва също да се използва чрез отлепяване на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на гънове и гънки, след закрепването на предлазителя на ципа трябва да се приложи също допълнителна лепенка, която трябва да покрие цялата дължина на ципа.
- Няма облекло, което да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определянето на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е крайна отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чорапи; чорапите са предназначени за носене в химично защитни боти(продава се отделно) с гъвкав маншет, който е поставен върху горната част на отвора на ботуша. Прикрепените чорапи или ботуши не са подходящи за ходене или престой в разливи на химикали или басейни с течности.
- Устойчивите протива подхлъзване обувки изделия предлагат допълнителна устойчивост при мокрене, но не елиминират напълно риска от подхлъзване и/или падане, особено върху влажни повърхности. Уверете се, че чорапите или ботушите осигуряват достатъчно механична устойчивост за повърхнината, по която ще ходите, и че подметката не е повредена. Някои материали, които се използват в горни ботуши, горни обувки или прикрепени чорапи или ботуши не са подходящи за употреба в среди, в които има риск от подхлъзване и/или падане.
- Модел с високо ниво на отразяване на ръбовете, постигнато. **16.** Материя, която е тествана според ЕН 14126 за осигуряване на бариера срещу инфекциозни агенти.

Fizična učinkovitost tkanine AlphaTec® 2000 Standard	EN razred*
EN 530 Abrazija (vizualna ocjena)	2 od 6
EN ISO 7854 Propuštanje, primijenjeno ili savij